

SENAT DE BELGIQUE**SESSION EXTRAORDINAIRE DE 1991-1992**

8 JUILLET 1992

Proposition de loi modifiant la loi du 29 juin 1964 concernant la suspension, le sursis et la probation

**RAPPORT
FAIT AU NOM
DE LA COMMISSION
DE LA JUSTICE
PAR M. MAHOUX**

La Commission a examiné cette proposition de loi en ses séances des 7 et 8 juillet 1992.

L'auteur de la proposition rappelle que, lors de la discussion de la loi du 27 avril 1987 modifiant l'article 195 du Code d'instruction criminelle, il a été précisé que le terme « mesure » audit article « vise les décisions qui accompagnent la peine » (Doc. Sénat, 1986-1987, n° 383-2).

Dans un premier arrêt, notamment du 22 janvier 1973, la Cour de cassation avait estimé « qu'il faut spécifier les raisons qui justifient le sursis à l'exécu-

Ont participé aux travaux de la Commission :

1. Membres effectifs : MM. Lallemand, président; Arts, Barzin, Mme Cahay-André, MM. Cerexhe, Erdman, Hermans, Loones, Lozie, Mme Maximus, MM. Mouton, Stroobant, Vandenberghe, Vaes, R. Van Rompaey, Verberckmoes et Mahoux, rapporteur.

2. Membres suppléants : MM. Leroy, Marchal, Seeuws et Mme Verhoeven.

R. A 15930*Voir :***Document du Sénat :**

368-1 (S.E. 1991-1992): Proposition de loi.

BELGISCHE SENAAAT**BUITENGEWONE ZITTING 1991-1992**

8 JULI 1992

Voorstel van wet tot wijziging van de wet van 29 juni 1964 betreffende de opschorting, het uitstel en de probatie

**VERSLAG
NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE JUSTITIE
UITGEBRACHT
DOOR DE HEER MAHOUX**

De Commissie heeft het voorstel van wet besproken tijdens haar vergaderingen van 7 en 8 juli 1992.

De indiener van het voorstel herinnert eraan dat bij de bespreking van de wet van 27 april 1987 tot wijziging van artikel 195 van het Wetboek van strafveroordening bepaald werd dat onder « maatregel » in dat artikel verstaan wordt « de beslissingen die met de straf gepaard gaan » (Gedr. St. Senaat 1986-1987, nr. 383-2).

In een eerste arrest van 22 januari 1973 was het Hof van Cassatie van oordeel dat de redenen die een straf met uitstel rechtvaardigen, nader moeten worden be-

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

1. Vaste leden : de heren Lallemand, voorzitter; Arts, Barzin, mevr. Cahay-André, de heren Cerexhe, Erdman, Hermans, Loones, Lozie, mevr. Maximus, de heren Mouton, Stroobant, Vandenberghe, Vaes, R. Van Rompaey, Verberckmoes en Mahoux, rapporteur.

2. Plaatsvervangers : de heren Leroy, Marchal, Seeuws en mevr. Verhoeven.

R. A 15930*Zie :***Gedr. St. van de Senaat :**

368-1 (B.Z. 1991-1992): Voorstel van wet.

tion de la peine » (Cass. 22 janvier 1973, *Pas.*, I, 1973, p. 502). L'article 3, quatrième alinéa, et l'article 8, § 1^{er}, de la loi du 29 juin 1964 prévoient en effet que la décision de suspension ou de sursis doit être motivée.

Toutefois, dans un arrêt du 20 février 1990, la Cour de cassation a décidé cette fois que « l'obligation spéciale de motiver prescrite par l'article 195 du Code d'instruction criminelle ne concerne pas la décision d'accorder ou de ne pas accorder un sursis à l'exécution de la peine » (Cass. 20 février 1990, *Pas.*, I, 1990, p. 713-714).

A la suite de cette modification de la jurisprudence de la haute juridiction, il est devenu nécessaire de modifier la législation et d'adapter les dispositions des articles 3 et 8 de la loi du 29 juin 1964, afin de revenir à la portée originaire voulue par le législateur.

La Commission ainsi que le représentant du Ministre peuvent se rallier au but de cette proposition de loi.

L'article premier est adopté sans discussion à l'unanimité des 13 membres présents.

Quant à l'article 2, le représentant du Ministre estime que l'alinéa premier du § 1^{er} de l'article 8 doit également être modifié pour des raisons purement formelles, en supprimant les mots « par décision motivée », afin d'éviter une redondance. En effet, l'article 2 de la proposition de loi dispose que « la décision ordonnant ou refusant le sursis et, le cas échéant, la probation, *doit être motivée* conformément aux dispositions de l'article 195 du Code d'instruction criminelle ».

A cette fin, le Gouvernement dépose l'amendement suivant :

« A l'alinéa premier du § 1^{er} de l'article 8 de la loi du 29 juin 1964 concernant la suspension, le sursis et la probation, les mots « par décision motivée » sont supprimés. »

Cet amendement, ainsi que l'article 2 ainsi modifié, sont adoptés à l'unanimité des 13 membres présents.

L'ensemble de la proposition de loi amendée est adopté à la même unanimité.

Confiance est faite au rapporteur à l'unanimité des 13 membres présents pour la rédaction du rapport.

Le Rapporteur,
Philippe MAHOUX.

Le Président,
Roger LALLEMAND.

paald (Cass. 22 januari 1973, *Pas.*, I, 1973, blz. 502). Artikel 3, vierde lid, en artikel 8, § 1, van de wet van 29 juni 1964 bepalen immers dat de beslissing tot opschorting of uitstel met redenen omkleed moet zijn.

In een recent arrest van 20 februari 1990 oordeelde het Hof van Cassatie echter dat « de bijzondere motiveringsverplichting, voorzien in artikel 195 van het Wetboek van strafvordering, geen betrekking heeft op de beslissing om al dan niet uitstel van de tenuitvoerlegging van straf toe te kennen » (Cass. 20 februari 1990, *Pas.*, I, 1990, blz. 713-714).

Door die gewijzigde rechtspraak van het Hof is het noodzakelijk de wet te wijzigen en de bepalingen van de artikelen 3 en 8 van de wet van 29 juni 1964 aan te passen aan de oorspronkelijke strekking die door de wetgever werd beoogd.

De Commissie en de vertegenwoordiger van de Minister kunnen het eens zijn met het doel van dit wetsvoorstel.

Het eerste artikel wordt zonder bespreking aangenomen bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.

In verband met artikel 2 is de vertegenwoordiger van de Minister van mening dat het eerste lid van § 1 van artikel 8 eveneens gewijzigd moet worden om zuiver formele redenen: de woorden « met redenen omklede beslissing » dienen te vervallen omdat ze overbodig zijn. Artikel 2 van het wetsvoorstel bepaalt immers dat de beslissing waarbij het uitstel en, in voorkomend geval, de probatie wordt toegestaan of geweigerd, *met redenen omkleed moet zijn* overeenkomstig de bepalingen van artikel 195 van het Wetboek van strafvordering.

Daartoe dient de Regering het volgende amendement in :

« In het eerste lid van § 1 van artikel 8 van de wet van 29 juni 1964 betreffende de opschorting, het uitstel en de probatie, vervallen de woorden « met redenen omklede beslissing. »

Dit amendement, alsmede het aldus gewijzigde artikel 2, worden aangenomen bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.

Het geamendeerde wetsvoorstel in zijn geheel wordt aangenomen met dezelfde eenparigheid.

Bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden wordt vertrouwen geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van dit verslag.

De Rapporteur,
Philippe MAHOUX.

De Voorzitter,
Roger LALLEMAND.

TEXTE ADOPTÉ PAR LA COMMISSION

Article premier

La dernière phrase du quatrième alinéa de l'article 3 de la loi du 29 juin 1964 concernant la suspension, le sursis et la probation est remplacée par la disposition suivante:

«La décision ordonnant ou refusant la suspension et, le cas échéant, la probation, doit être motivée conformément aux dispositions de l'article 195 du Code d'instruction criminelle.»

Art. 2

Au § 1^{er} de l'article 8 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

A. A l'alinéa premier du § 1^{er} de l'article 8 de la loi du 29 juin 1964 concernant la suspension, le sursis et la probation, les mots « par décision motivée » sont supprimés.

B. Entre le premier et le deuxième alinéas de l'article 8, § 1^{er}, de la même loi est inséré un alinéa rédigé comme suit:

«La décision ordonnant ou refusant le sursis et, le cas échéant, la probation, doit être motivée conformément aux dispositions de l'article 195 du Code d'instruction criminelle.»

TEKST AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE

Artikel 1

In artikel 3, vierde lid, van de wet van 29 juni 1964 betreffende de opschorting, het uitstel en de probatie wordt de laatste zin vervangen als volgt:

«De beslissing waarbij de opschorting en, in voorkomend geval, de probatie wordt toegestaan of geweigerd, moet met redenen omkleed zijn overeenkomstig de bepalingen van artikel 195 van het Wetboek van strafvordering.»

Art. 2

In § 1 van artikel 8 van dezelfde wet, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

A. In het eerste lid van § 1 van artikel 8 van de wet van 29 juni 1964 betreffende de opschorting, het uitstel en de probatie, vervallen de woorden « met redenen omklede beslissing ».

B. In artikel 8, § 1, van dezelfde wet, wordt tussen het eerste en het tweede lid het volgende lid ingevoegd:

«De beslissing waarbij het uitstel en, in voorkomend geval, de probatie wordt toegestaan of geweigerd, moet met redenen omkleed zijn overeenkomstig de bepalingen van artikel 195 van het Wetboek van strafvordering.»